

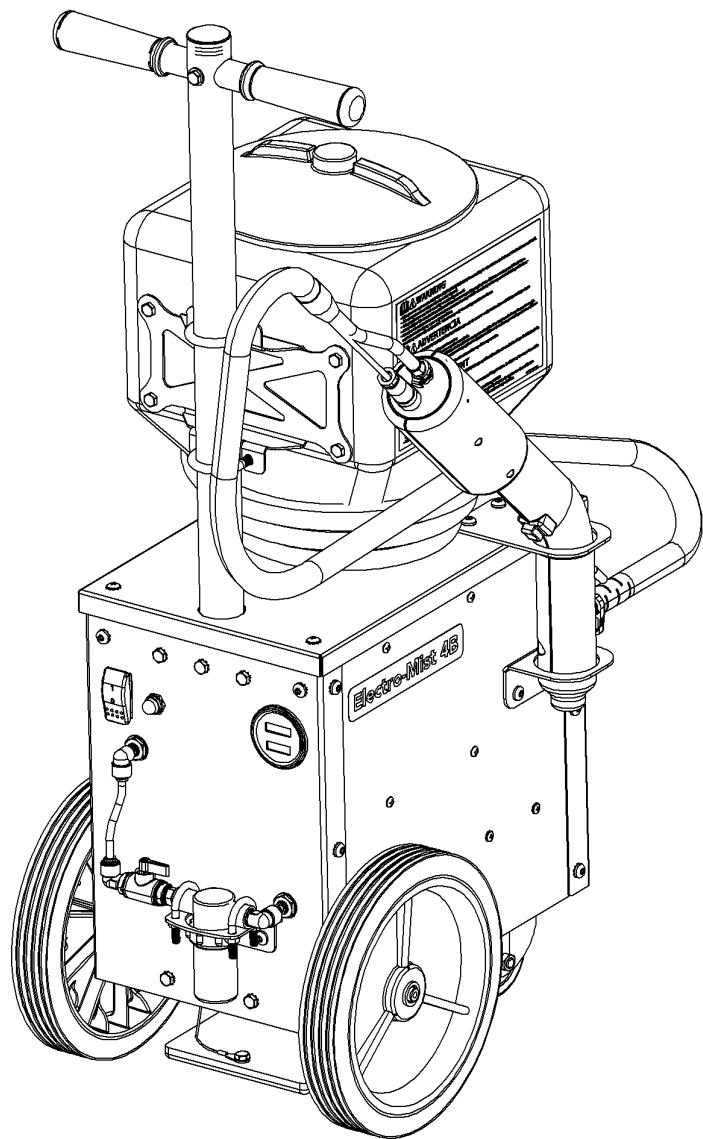


NSS Enterprises, Inc.

Electro-Mist™ 4B

ELECTROSTATIC SPRAYER

OPERATOR MANUAL



SAFETY NOTICES

This manual contains information that is important to know and understand before operating the NSS Electro-Mist 4B electrostatic sprayer. Operators of this machine must read this manual.

Intended use - spray application of commercial disinfectants for professional use only.

WARNING

When reading this manual symbols and warning labels must be paid attention to. Warning labels note a potentially hazardous situation, that if not avoided, could result in serious injury or death.

WARNING - Read and fully understand the NSS Electro-Mist 4B electrostatic sprayer manual prior to using the electrostatic sprayer.

-Read and fully understand the product labels of any disinfectant product used with the NSS Electro-Mist 4B electrostatic sprayer.

-The NSS Electro-Mist 4B electrostatic sprayer is for commercial use only.

-The NSS Electro-Mist 4B electrostatic sprayer must never be used in a hazardous environment.

-The NSS Electro-Mist 4B electrostatic sprayer must never be used in an area containing volatile chemicals. It must also not be used in an area containing volatile or explosive levels of gas, vapor or particulates.

-The NSS Electro-Mist 4B electrostatic sprayer must never be used by untrained personnel.



WARNING - Pressurized Equipment Hazard.

Fluid from equipment that leaks or ruptures from a component can splash in the eyes or on the skin and cause a serious injury. In order to help prevent a leak or rupture, check the hose, tubes, and couplings daily. replace anyparts that are worn or damaged.



WARNING - Plastic Parts Cleaning Solvent Hazard.

Many solvents can degrade plastic parts and cause them to fail. This can lead to serious injury or property damage. Use only compatible water-based solvents to clean plastic structural pressure containing parts.



WARNING - Fire, Explosion and Electric Shock Hazard.

Electrostatic equipment must be used only by trained, qualified personnel who understand the requirements of this manual.



Stop operation immediately if static sparking occurs or you feel electric shock. Do not use the machine until you've identified and corrected the problem.



Use and clean the machine in a well-ventilated area.

Never spray a flammable liquid - with a flashpoint less than 140°F [60°C].

Do not plug or unplug the battery

charger cord or turn lights on or off when flammable fumes are present.

Keep spray area clear of debris, including solvents, rags, gasoline or any flammable chemicals.

Keep a working fire extinguisher in the work area.

Do not touch the metal spray tip in the spray wand during use.

WARNING - Personal Protective Equipment.

Wear necessary protective equipment while working to help prevent serious injury.

Follow the chemical manufacturer's SDS sheet on personal protection.

NSS Chemical Use Disclaimer



WARNING: Chemical use hazard. Each chemical, such as a disinfectant, has a unique set of hazards and needs to be handled properly to ensure worker safety.

Read and understand the chemical product's SDS and label prior to use.

Be aware of first aid procedures related to the product in use.

It is a violation of Federal law to use a chemical in a manner inconsistent with its label.

If using a disinfectant, be sure to follow the chemical manufacturer's instructions regarding dilution, coverage and dwell time.

Use personal protective equipment as detailed by the chemical product's SDS. Excessive exposure to disinfectants and other types of chemicals might be harmful to one's health.

For use with non-flammable, non-combustible and non-volatile fluids only. Never spray a flammable chemical (flash point less than 140°F [60°C]).

Ensure the area being sprayed has proper ventilation.

To dispose of chemical products, refer to product labels.

WARNING - This machine contains an electrostatic device that may interfere with sensitive medical devices such as pacemakers, defibrillators, or similar devices. DO NOT operate this machine or stand within 10 feet if you use such medical devices. Contact your physician prior to operation if you are unsure if this machine will interfere with your medical device.

AVISOS DE SEGURIDAD

Este manual contiene información que es importante conocer y comprender antes de utilizar el pulverizador electrostático NSS Electro-Mist 4B. Los operadores de esta máquina deben leer este manual.

Uso previsto: aplicación en aerosol de desinfectantes comerciales solo para uso profesional.

ADVERTENCIA

Al leer este manual, se debe prestar atención a los símbolos y etiquetas de advertencia. Las etiquetas de advertencia señalan una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones graves o la muerte.

ADVERTENCIA - Lea y comprenda completamente el manual del pulverizador electrostático NSS Electro-Mist 4B antes de usar el pulverizador electrostático.

-Lea y comprenda completamente las etiquetas de los productos desinfectantes utilizados con el pulverizador electrostático NSS Electro-Mist 4B.-

-El pulverizador electrostático NSS Electro-Mist 4B es solo para uso comercial.

-El pulverizador electrostático NSS Electromist 4B nunca debe utilizarse en un entorno peligroso.

-El pulverizador electrostático NSS Electro-Mist 4B nunca debe utilizarse en un área que contenga productos químicos volátiles. Tampoco debe usarse en un área que contenga niveles volátiles o explosivos de gas, vapor o partículas.

-El pulverizador electrostático NSS Electro-Mist 4B nunca debe ser utilizado por personal no capacitado.



estáticas o si siente una descarga eléctrica. No use la máquina hasta que haya identificado y corregido el problema.

Utilice y limpie la máquina en un área bien ventilada.

Nunca rocíe un líquido inflamable, con un punto de inflamación inferior a 140°F [60°C].

No enchufe ni desenchufe el cable del cargador de batería ni encienda o apague las luces cuando haya humos inflamables.

Mantenga el área de rociado libre de escombros, incluidos solventes, trapos, gasolina o cualquier químico inflamable.

Mantenga un extintor de incendios en funcionamiento en el área de trabajo.

No toque la punta de pulverización de metal en la varilla de pulverización durante el uso.

ADVERTENCIA - Equipo de protección personal. Use el equipo de protección necesario mientras trabaja para ayudar a prevenir lesiones graves.

Siga la hoja SDS del fabricante de productos químicos sobre protección personal.

Descargo de responsabilidad de NSS sobre el uso de productos químicos

⚠ ADVERTENCIA: Peligro por uso de productos químicos. Cada químico, como un desinfectante, tiene un conjunto único de peligros y debe manejarse adecuadamente para garantizar la seguridad del trabajador.

Lea y comprenda la SDS y la etiqueta del producto químico antes de usarlo.

Tenga en cuenta los procedimientos de primeros auxiliares relacionados con el producto en uso.

Es una violación de la ley federal usar una sustancia química de manera incompatible con su etiqueta.

Si usa un desinfectante, asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del químico con respecto a la dilución, cobertura y tiempo de remojo.

Utilice el equipo de protección personal que se detalla en la SDS del producto químico. La exposición excesiva a desinfectantes y otros tipos de productos químicos puede ser perjudicial para la salud.

Solo para uso con fluidos no inflamables, no combustibles y no volátiles. Nunca rocíe un químico inflamable (punto de inflamación menor a 140 ° F [60 ° C]).

Asegúrese de que el área que se está rociando tenga la ventilación adecuada.

Para desechar productos químicos, consulte las etiquetas de los productos.

ADVERTENCIA - Esta máquina contiene un dispositivo electrostático que puede interferir con dispositivos médicos sensibles como marcapasos, desfibriladores o dispositivos similares. NO opere esta máquina ni se pare a menos de 10 pies si usa tales dispositivos médicos. Póngase en contacto con su médico antes de la operación si no está seguro de si esta máquina interferirá con su dispositivo médico.



ADVERTENCIA - Peligro de equipo presurizado.

El líquido del equipo que tiene fugas o rupturas de un componente puede salpicar los ojos o la piel y causar lesiones graves. Para ayudar a prevenir una fuga o ruptura, revise la manguera, los tubos y los acoplamientos a diario. Reemplace cualquier pieza que esté desgastada o dañada.



ADVERTENCIA - Peligro de solvente de limpieza de piezas de plástico.

Muchos disolventes pueden degradar las piezas de plástico y hacer que fallen. Esto puede provocar lesiones graves o daños materiales. Utilice solo disolventes a base de agua compatibles para limpiar las piezas que contienen presión estructural de plástico.



ADVERTENCIA - Peligro de incendio, explosión y descarga eléctrica.

El equipo electrostático debe ser utilizado únicamente por personal capacitado y calificado que comprenda los requisitos de este manual.



Detenga el funcionamiento inmediatamente si se producen chispas

NOTES DE SÉCURITÉ

Ce manuel contient des informations qu'il est important de connaître et de comprendre avant d'utiliser le pulvérisateur électrostatique NSS Electro-Mist 4B. Les opérateurs de cette machine doivent lire ce manuel.

Utilisation prévue - application par pulvérisation de désinfectants commerciaux à usage professionnel uniquement.

AVERTISSEMENT

Lors de la lecture de ce manuel, les symboles et étiquettes d'avertissement doivent être pris en compte. Les étiquettes d'avertissement signalent une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

AVERTISSEMENT - Lire et bien comprendre le manuel du pulvérisateur électrostatique NSS Electro-Mist 4B avant d'utiliser le pulvérisateur électrostatique.

-Lisez et comprenez parfaitement les étiquettes des produits désinfectants utilisés avec le pulvérisateur électrostatique NSS Electro-Mist 4B.

-Le pulvérisateur électrostatique NSS Electro-Mist 4B est destiné à un usage commercial uniquement.

-Le pulvérisateur électrostatique NSS Electro-Mist 4B ne doit jamais être utilisé dans un environnement dangereux.

-Le pulvérisateur électrostatique NSS Electro-Mist 4B ne doit jamais être utilisé dans une zone contenant des produits chimiques volatils. Il ne doit pas non plus être utilisé dans une zone contenant des niveaux volatils ou explosifs de gaz, de vapeur ou de particules.

-Le pulvérisateur électrostatique NSS Electro-Mist 4B ne doit jamais être utilisé par du personnel non formé.

AVERTISSEMENT - Risque lié aux équipements sous pression.

Le liquide provenant de l'équipement qui fuit ou se brise d'un composant peut éclabousser les yeux ou la peau et provoquer des blessures graves. Afin d'éviter une fuite ou une rupture, vérifiez quotidiennement le tuyau, les tubes et les raccords. remplacez toutes les pièces usées ou endommagées.

AVERTISSEMENT - Risque de solvant pour le nettoyage des pièces en plastique.

De nombreux solvants peuvent dégrader les pièces en plastique et dégrader les pièces en plastique et provoquer leur défaillance. Cela peut entraîner des blessures graves ou des dommages matériels. Utilisez uniquement des solvants à base d'eau compatibles pour nettoyer les pièces structurelles en plastique contenant des pressions.

AVERTISSEMENT

Risque d'incendie, d'explosion et d'électrocution.

L'équipement électrostatique doit être utilisé uniquement par du personnel formé et qualifié qui comprend les exigences de ce manuel.

Arrêtez immédiatement le fonctionnement en cas d'étincelle statique ou si vous ressentez un choc électrique. N'utilisez pas la machine tant que vous n'avez pas identifié et corrigé le problème.

Utiliser et nettoyer la machine dans un endroit bien ventilé.

Ne vaporisez jamais de liquide inflammable - avec un point d'éclair inférieur à 140°F [60°C].

Ne branchez pas et ne débranchez pas le cordon du chargeur de batterie et n'allumez pas ou n'éteignez pas les lumières en présence de vapeurs inflammables.

Gardez la zone de pulvérisation exempte de débris, y compris les solvants, les chiffons, l'essence ou tout produit chimique inflammable.

Garder un extincteur en état de marche dans la zone de travail.

Ne touchez pas la buse de pulvérisation métallique de la lance de pulvérisation pendant l'utilisation.

AVERTISSEMENT - Équipement de protection individuelle. Porter l'équipement de protection nécessaire lorsque vous travaillez pour éviter les blessures graves.

Suivez la fiche signalétique du fabricant de produits chimiques sur la protection individuelle.



Avis de non-responsabilité sur l'utilisation des produits chimiques **NSS**

AVERTISSEMENT: risque d'utilisation de produits chimiques. Chaque produit chimique, tel qu'un désinfectant, présente un ensemble unique de dangers et doit être manipulé correctement pour assurer la sécurité des travailleurs.

Lisez et comprenez la FDS et l'étiquette du produit chimique avant utilisation.

Soyez conscient des procédures de premiers secours liées au produit utilisé.

Utiliser un produit chimique d'une manière incompatible avec son étiquette constitue une violation de la loi fédérale.

Si vous utilisez un désinfectant, assurez-vous de suivre les instructions du fabricant de produits chimiques concernant la dilution, la couverture et le temps de trempage.

Utiliser l'équipement de protection individuelle comme indiqué dans la FDS du produit chimique. Une exposition excessive aux désinfectants et à d'autres types de produits chimiques peut être nocive pour la santé.

À utiliser uniquement avec des fluides non inflammables, non combustibles et non volatils. Ne vaporisez jamais de produit chimique inflammable (point d'éclair inférieur à 60°C [140°F]).

Assurez-vous que la zone à pulvériser est correctement ventilée.

Pour éliminer les produits chimiques, reportez-vous aux étiquettes des produits.

AVERTISSEMENT - Cet appareil contient un appareil électrostatique qui peut interférer avec des appareils médicaux sensibles tels que des stimulateurs cardiaques, des défibrillateurs ou des appareils similaires. NE PAS utiliser cette machine ou ne pas se tenir à moins de 10 pieds si vous utilisez de tels dispositifs médicaux. Contactez votre médecin avant l'utilisation si vous n'êtes pas sûr que cette machine interfère avec votre appareil médical.

California Prop 65 Warning

WARNING: This product can expose you to chemicals including [lead and lead compounds], which is known to the state of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

Advertencia de la Proposición 65 de California

ADVERTENCIA: Este producto puede exponerte a productos químicos, incluyendo [plomo y compuestos de plomo], que se conoce al estado de California a causar cáncer, defectos de nacimiento o otros daños reproductivos. Para más información ir a www.P65Warnings.ca.gov.

Avertissement sur la proposition 65 de la Californie

AVERTISSEMENT: Ce produit peut vous exposer aux produits chimiques incluant [plomb et plombes], qui est connu de l'état de la Californie pour causer cancer, défauts de naissance ou autre danger reproducteur. Pour plus d'informations aller à www.P65Warnings.ca.gov.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING - When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.

For Indoor or Outdoor Commercial Use Only.

WARNING Risk of Electric Shock. Do not expose to rain, store indoors.

WARNING Follow all instructions on the disinfectant's label.

WARNING Do not touch the metal spray tip during use. Do not use without spray tip guard.

WARNING - To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

-Use only the charger supplied by NSS to recharge the battery.

-To reduce the risk of electrical shock, do not put the Electro-Mist 4B in water or other liquid. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.

- To reduce the Risk of Fire or Electric Shock recharge battery Only With NSS Part No. 6495701 Extension Cord for 120VAC or NSS Part No. 6495711 for 220-240 VAC. If cord is damaged or lost, replace with part #6495701 or #6495711 as required.

-Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.

-Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.

-Do not use with damaged power cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.

-Do not pull or carry by power cord, use power cord as a handle, close a door on power cord, or pull power cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over power cord. Keep power cord away from heated surfaces.

-Do not unplug by pulling on power cord. To unplug, grasp the plug, not the power cord.

-Do not handle plug or appliance with wet hands.

-Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.

-Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.

-Turn off all controls before unplugging.

-Connect to a properly grounded outlet only. See Grounding Instructions.

-Always use a properly grounded 3-wire extension cord, which has male and female plugs. If 25 foot extension cords are used, the electrical carrying capacity should be no less than 14-3 ST., 50-foot extension cords no less than 12-3 ST.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA - Cuando se utiliza un aparato eléctrico, hay ciertas precauciones que deben seguirse, incluyendo las siguientes:

LEER TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO.

Solo para uso comercial en interiores o exteriores.

ADVERTENCIA riesgo de descarga eléctrica. No exponer a la lluvia, almacenar en interiores.

ADVERTENCIA Siga todas las instrucciones en la etiqueta del desinfectante.

ADVERTENCIA - No toque la punta de pulverización de metal durante el uso. Ne pas utiliser sans protection de buse de pulvérisation.

ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones:

-Utilice únicamente el cargador suministrado por NSS para recargar la batería.

-Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no coloque el Electro-Mist 4B en agua u otro líquido. No coloque ni guarde el electrodoméstico donde pueda caerse o ser arrastrado a una bañera o fregadero.

- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, recargue la batería únicamente con el cable de extensión NSS, pieza núm. 6495701 para 120 VCA o NSS, pieza núm. 6495711 para 220-240 VCA. Si el cable se daña o se pierde, reemplácelo con la pieza # 6495701 o # 6495711 según sea necesario.

-No permita que se use como un juguete. Preste especial atención cuando es utilizado por o cerca de niños.

-Utilizar sólo como se describe en este manual. Use los accesorios recomendados por el fabricante.

-No lo utilice con un cable de alimentación o enchufe dañado. Si el electrodoméstico no funciona como debería, se ha caído, dañado, dejado al aire libre o se ha caído al agua, devuélvalo a un centro de servicio.

-No tire ni transporte del cable de alimentación, no utilice el cable de alimentación como manija, no cierre una puerta en el cable de alimentación ni tire del cable de alimentación por bordes o esquinas afilados. No pase el aparato sobre el cable de alimentación. Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.

-No desenchufe tirando del cable de alimentación. Para desenchufarlo, tome el enchufe, no el cable de alimentación.

-No maneje el enchufe ni el aparato con las manos mojadas.

-No coloque ningún objeto en las aberturas. No lo use con ninguna abertura bloqueada; manténgala libre de polvo, pelusa, cabello o cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.

-Mantenga el cabello, ropa suelta, dedos y todas las partes del cuerpo lejos de aberturas y piezas móviles.

-Apague todos los mandos antes de desenchufarla.

-Conectar a una toma de tierra adecuada. Vea las instrucciones de conexión a tierra.

- Utilisez toujours une rallonge à 3 fils correctement mise à la terre, avec des fiches mâles et femelles. Si des rallonges de 25 pieds sont utilisées, la capacité de transport électrique ne doit pas être inférieure à 14-3 ST., Les rallonges de 50 pieds ne doivent pas être inférieures à 12-3 ST.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT - L'utilisation d'un appareil électrique demande certaines précautions, dont les suivantes:

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER (CET APPAREIL)

Pour usage commercial intérieur ou extérieur uniquement.

AVERTISSEMENT Risque d'électrocution. Ne pas exposer à la pluie, stocker à l'intérieur.

AVERTISSEMENT Suivez toutes les instructions sur l'étiquette du désinfectant.

AVERTISSEMENT Ne touchez pas la buse de pulvérisation en métal pendant l'utilisation. No utilizar sin protector de boquilla de pulverización

-Utilisez uniquement le chargeur fourni par NSS pour recharger la batterie.

AVERTISSEMENT Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure:

-Pour réduire le risque de choc électrique, ne mettez pas l'Electro-Mist 4B dans l'eau ou tout autre liquide. Ne placez pas et ne rangez pas l'appareil là où il pourrait tomber ou être tiré dans une baignoire ou un évier.

-Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, rechargez la batterie uniquement avec une rallonge NSS réf. 6495701 pour 120 VCA ou NSS réf. 6495711 pour 220-240 VCA. Si le cordon est endommagé ou perdu, remplacez-le par la pièce # 6495701 ou # 6495711 au besoin.

-Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil ou s'en servir sans surveillance. Redoubler d'attention s'il y a des enfants à proximité lorsqu'on utilise l'appareil.

-Utiliser l'appareil en respectant les consignes de cette notice d'emploi et n'utiliser que les accessoires recommandés par le fabricant.

-Ne pas utiliser avec un cordon d'alimentation ou une prise endommagés. Si l'appareil ne fonctionne pas comme il le devrait, est tombé, est endommagé, laissé à l'extérieur ou est tombé dans l'eau, renvoyez-le à un centre de service.

-Ne tirez pas et ne transportez pas par le cordon d'alimentation, n'utilisez pas le cordon d'alimentation comme poignée, ne fermez pas une porte sur le cordon d'alimentation ou ne tirez pas sur le cordon d'alimentation autour des bords ou des coins tranchants. Ne faites pas passer l'appareil sur le cordon d'alimentation. Gardez le cordon d'alimentation éloigné des surfaces chaudes.

-Ne débranchez pas en tirant sur le cordon d'alimentation. Pour débrancher, saisissez la fiche et non le cordon d'alimentation.

-Ne pas toucher la fiche du cordon ou l'appareil avec les mains humides.

-Ne pas insérer d'objet dans une ouverture quelconque de l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'une

ouverture est bloquée et enlever la poussière, la peluche, les cheveux, etc., qui peuvent gêner le débit d'air.

-Veiller à bien se garder - doigts, cheveux, vêtements amples - à distance des ouvertures et des pièces mobiles.

-Mettre toutes les commandes en position d'arrêt avant de débrancher l'appareil.

-Raccorder uniquement à une prise correctement mise à la terre. Voir les instructions de mise à la terre

-Siempre use un cable de extensión de 3 hilos debidamente conectado a tierra, que tenga enchufes macho y hembra. Si se usan cables de extensión de 25 pies, la capacidad de carga eléctrica no debe ser menor a 14-3 ST, cables de extensión de 50 pies no menos de 12-3 ST.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

GROUNDING INSTRUCTIONS

Applicable to the use of the on-board battery charger.

This appliance must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and grounding plug. The plug must be inserted into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

WARNING – Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance – if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

This appliance is for use on a nominal 120-V circuit, and has a grounded plug that looks like the plug illustrated in Figure 1 below. A temporary adaptor that looks like the adaptor illustrated in Figure 2 may be used to connect this plug to a 2-pole receptacle as shown in Figure 2 if a properly grounded outlet is not available.

The temporary adaptor should be used only until a properly grounded outlet (Figure 1) can be installed by a qualified electrician. The green colored rigid ear, lug, or the like extending from the adaptor must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box cover. Whenever the adaptor is used, it must be held in place by a metal screw.

Use of a temporary adaptor is not permitted in Canada.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

Aplicable al uso del cargador de batería de a bordo.

Este aparato debe ser conectado a tierra. Caso de mal funcionamiento o avería, la conexión a tierra proporciona un camino de menor resistencia para la corriente eléctrica para reducir el riesgo de descarga eléctrica. Este aparato está equipado con un cable que tiene un conductor de puesta a tierra y conexión a tierra. El enchufe debe insertarse en un tomacorriente apropiado que esté correctamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

ADVERTENCIA - La conexión inadecuada del conductor de tierra puede resultar en un riesgo de descarga eléctrica. Consulte con un electricista calificado o personal de servicio si tiene alguna duda en cuanto a si el enchufe está correctamente conectado a tierra. No modifique el enchufe suministrado con el aparato - si no encaja en el tomacorriente, haga instalar un tomacorriente adecuado por un electricista calificado.

Este aparato es para uso en un nominal de 120 V del circuito, y tiene un enchufe a tierra que se parece al enchufe ilustrado en la Figura 1. Un adaptador temporal que se parece al adaptador ilustrado en la Figura 2 se puede usar para conectar este enchufe a un receptáculo de 2 polos, como se muestra en la Figura 2, si una toma de tierra no está disponible.

El adaptador temporal debe utilizarse solamente hasta que una toma de tierra (Figura 1) puede ser instalado por un electricista calificado. El verde de la oreja rígida de color, oreja, o similares, que se extiende desde el adaptador debe estar conectado a una toma de tierra permanente, como una caja eléctrica de tierra. Cada vez que el adaptador se utiliza, debe ser mantenido en su lugar por un tornillo metálico.

El uso de un adaptador temporal no está permitido en Canadá.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Applicable à l'utilisation du chargeur de batterie embarqué.

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de défaillance ou de panne, le circuit de mise à la terre offre au courant un chemin de moindre résistance qui réduit le risque de choc électrique. L'appareil est pourvu d'un cordon muni d'un conducteur qui en assure la mise à la terre et d'une fiche avec broche de terre. Cette fiche doit être branchée sur une prise convenable, correctement installée et reliée à la terre conformément aux codes et aux règlements du lieu.

AVERTISSEMENT. Un conducteur de tierra mal raccordé présente des risques de choc électrique. Consulter un électricien ou un technicien d'entretien compétent en cas de doute à propos de la mise à la terre d'une prise quelconque. Ne pas modifier la fiche vendue avec

l'appareil; si elle ne s'insère pas dans la prise, faire installer une nouvelle prise par un électricien compétent.

Cet appareil est pour utilisation sur un nominal de 120 V circuit, et dispose d'une prise de terre qui ressemble à la fiche illustrée à la figure 1 ci-dessous. Un adaptateur temporaire qui ressemble à l'adaptateur illustré à la figure 2 peut être utilisé pour raccorder cette fiche à une prise à 2 pôles comme le montre la figure 2, si une prise correctement mise à la terre n'est pas disponible.

L'adaptateur temporaire ne doit être utilisé que jusqu'à une prise correctement mise à la terre (figure 1) peut être installé par un électricien qualifié. Le vert oreille rigide de couleur, patte, ou similaire s'étendant à partir de l'adaptateur doit être connecté à une terre permanente, comme un couvercle de la boîte de sortie mise à la terre. Chaque fois que l'adaptateur est utilisé, il doit être maintenu en place par une vis en métal.

Utilisation d'un adaptateur temporaire n'est pas autorisée au Canada.

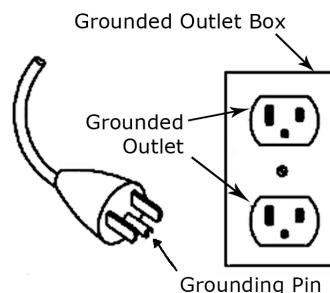


Figure 1

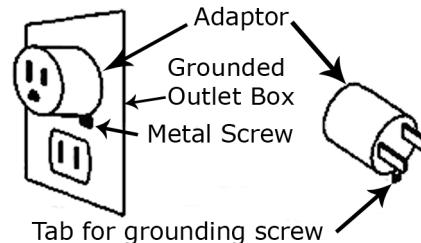


Figure 2 (grounded outlet box)

120V (nominal) MODELS

4904950 ELECTRO-MIST 4B

120V 50/60HZ

230V (nominal) MODELS

4904951 ELECTRO-MIST 4B

230V 50/60HZ

Battery Charger Operating Instructions

GENERAL INFORMATION AND WARNINGS

- This NSS machine is delivered with a 12V, 2.5A battery charger set for 12AH AGM batteries.
- Electronic automatic battery charger with microprocessor suitable for different battery types. See Battery charger manual included with this machine for details.
- Fully automatic charging cycle with electronic settings; protected against overload, short-circuit at clamps and reversed polarity.
- Before starting to charge, make sure the voltage of the equipment suits the voltage of the battery, that the charging current suits the capacity of the battery and that the selected charging curve (for lead-acid batteries or sealed batteries) is correct for the type of battery to be charged. In addition, make sure the rated input voltage of the charger suits the available supply voltage and the system is equipped with grounding.
- Pay attention to any instructions of the battery manufacturer.

OPERATING PRINCIPAL OF THE BATTERY CHARGER

When powering up the battery charger it will display either the flashing Red LED or Green LED for 5 seconds while it checks the AC input voltage and the DC battery voltage and decide whether or not to start the charging process.

Flashing Red LED at start up indicates one of the two WET charging curves.

Flashing Green LED at start up indicates one of the two AGM/GEL charging curves.

If the battery is not connected to the battery charger or if there is an anomaly, the Yellow LED will flash. If the result is positive after 1 second, the charging of the battery will start with the Red LED on. The output relay closes and the current of the first phase rises slowly until the programmed nominal value is reached.

If the user disconnects the battery from the battery charger during charging, the Red, Yellow and Green LED's will be on for 1 second. After that, the battery charger will reset.

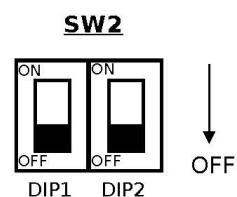
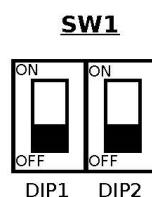
The progress of the charging process is shown by three LED's: Red, Yellow and Green as typical for the battery charger product range. The Green LED indicates the end of the charging or the last phase in the case of a deep charging process. When charging is finished, the relay is opened to disconnect.

OPERATION INSTRUCTIONS

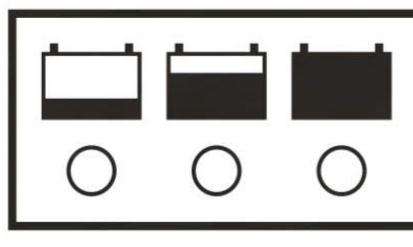
- Plug the cord into a socket.
- The charging cycle progress will be shown by Red, Yellow and Green LED indicators. At the end of the charge, when the green indicator is on, unplug the cord from the socket and operate the machine.

BATTERY CHARGER CURVE SETTING

Curve	SW1 - Dip 1	SW1 - Dip 2	SW2 - Dip 1	SW2 - Dip 2
AGM	ON	ON	ON	ON



Front label on Battery Charger SPE CBHD1



Instrucciones de funcionamiento del cargador de batería

INFORMACIÓN GENERAL Y ADVERTENCIAS

- Esta máquina NSS se entrega con un cargador de batería de 12V, 2.5A para baterías AGM de 12AH. Cargador de batería automático electrónico con microprocesador adecuado para diferentes tipos de baterías. Consulte el manual del cargador de batería incluido con esta máquina para obtener más detalles.
- Ciclo de carga completamente automático con ajustes electrónicos; protegido contra sobrecarga, cortocircuito en las pinzas y polaridad invertida.
- Antes de comenzar a cargar, asegúrese de que el voltaje del equipo se adapte al voltaje de la batería, que la corriente de carga se adapte a la capacidad de la batería y que la curva de carga seleccionada (para baterías de plomo-ácido o baterías selladas) sea la correcta para el tipo de la batería a cargar. Además, asegúrese de que el voltaje de entrada nominal del cargador se adapte al voltaje de suministro disponible y que el sistema esté equipado con conexión a tierra.
- Preste atención a las instrucciones del fabricante de la batería.

PRINCIPAL DE FUNCIONAMIENTO DEL CARGADOR DE BATERÍAS

Al encender el cargador de batería, mostrará el LED rojo o el LED verde parpadeando durante 5 segundos mientras verifica el voltaje de entrada de CA y el voltaje de la batería de CC y decide si iniciar o no el proceso de carga.

El LED rojo parpadeante al inicio indica una de las dos curvas de carga WET.

El LED verde parpadeante al inicio indica una de las dos curvas de carga AGM / GEL.

Si la batería no está conectada al cargador de batería o si hay una anomalía, el LED amarillo parpadeará.

Si el resultado es positivo después de 1 segundo, la carga de la batería comenzará con el LED rojo encendido. El relé de salida se cierra y la corriente de la primera fase aumenta lentamente hasta alcanzar el valor nominal programado.

Si el usuario desconecta la batería del cargador de batería durante la carga, los LED rojo, amarillo y verde se encenderán durante 1 segundo. Después de eso, el cargador de batería se reiniciará.

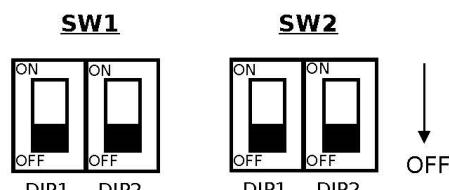
El progreso del proceso de carga se muestra mediante tres LED: rojo, amarillo y verde, como es típico en la gama de productos de cargadores de batería. El LED verde indica el final de la carga o la última fase en el caso de un proceso de carga profunda. Cuando finaliza la carga, el relé se abre para desconectar.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

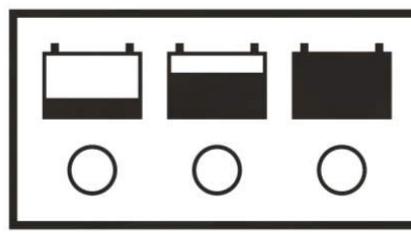
- Enchufe el cable en un enchufe.
- El progreso del ciclo de carga se mostrará mediante indicadores LED rojo, amarillo y verde. Al final de la carga, cuando el indicador verde está encendido, desenchufe el cable del enchufe y opere la máquina.

AJUSTE DEL ALGORITMO DEL CARGADOR DE BATERÍA

ALGORITMO	SW1 - Dip1	SW1 - Dip2	SW2 - Dip1	SW2 - Dip2
AGM	ON	ON	ON	ON



Etiqueta frontal en el cargador de batería SPE CBHD1



Manuel d'utilisation du chargeur de batterie

INFORMATIONS GÉNÉRALES ET AVERTISSEMENTS

- Cette machine NSS est livrée avec un chargeur de batterie 12V, 2.5A pour batteries 12AH AGM.
- Chargeur de batterie automatique électronique avec microprocesseur adapté à différents types de batteries. Voir le manuel du chargeur de batterie inclus avec cette machine pour plus de détails.
- Cycle de charge entièrement automatique avec réglages électroniques; protégé contre les surcharges, les courts-circuits aux pinces et l'inversion de polarité.
- Avant de commencer à charger, assurez-vous que la tension de l'équipement correspond à la tension de la batterie, que le courant de charge correspond à la capacité de la batterie et que la courbe de charge sélectionnée (pour les batteries au plomb ou les batteries scellées) est correcte pour le type de la batterie à charger. De plus, assurez-vous que la tension d'entrée nominale du chargeur correspond à la tension d'alimentation disponible et que le système est équipé d'une mise à la terre.
- Faites attention aux instructions du fabricant de la batterie.

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT DU CHARGEUR DE BATTERIE

Lors de la mise sous tension du chargeur de batterie, il affichera la LED rouge clignotante ou la LED verte pendant 5 secondes pendant qu'il vérifie la tension d'entrée CA et la tension CC de la batterie et décide de démarrer ou non le processus de charge.

La LED rouge clignotante au démarrage indique l'une des deux courbes de charge WET.

La LED verte clignotante au démarrage indique l'une des deux courbes de charge AGM / GEL.

Si la batterie n'est pas connectée au chargeur de batterie ou en cas d'anomalie, la LED jaune clignote. Si le résultat est positif après 1 seconde, la charge de la batterie commencera avec la LED rouge allumée. Le relais de sortie se ferme et le courant de la première phase augmente lentement jusqu'à ce que la valeur nominale programmée soit atteinte.

Si l'utilisateur déconnecte la batterie du chargeur de batterie pendant la charge, les LED rouge, jaune et verte seront allumées pendant 1 seconde. Après cela, le chargeur de batterie se réinitialisera.

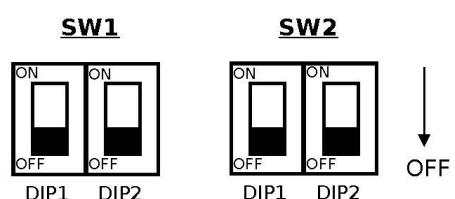
La progression du processus de charge est indiquée par trois voyants: rouge, jaune et vert, comme c'est le cas pour la gamme de chargeurs de batterie. La LED verte indique la fin de la charge ou la dernière phase dans le cas d'un processus de charge profonde. Lorsque la charge est terminée, le relais est ouvert pour se déconnecter.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

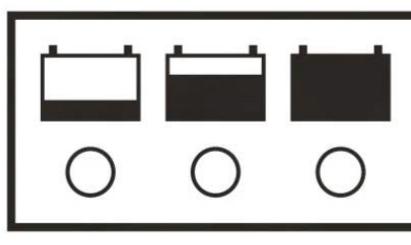
- Branchez le cordon dans une prise.
- La progression du cycle de charge sera indiquée par des voyants LED rouge, jaune et vert. À la fin de la charge, lorsque le voyant vert est allumé, débranchez le cordon de la prise et faites fonctionner la machine.

RÉGLAGE DE L'ALGORITHME DU CHARGEUR DE BATTERIE

Algorithme	SW1 - Dip1	SW1 - Dip2	SW2 - Dip1	SW2 - Dip2
AGM	ON	ON	ON	ON



Étiquette avant sur le chargeur de batterie SPE CBHD1

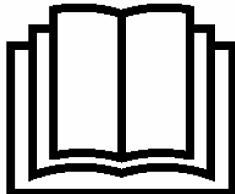


IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

BATTERY POWERED EQUIPMENT



WARNING: Failure to observe these instructions can cause personal injury to machine operator or bystanders.



Read and understand all instructions before installing or charging batteries.



No smoking, open flames, or sparks while working with batteries.



Contains acid.
Avoid contact



Poison. Causes severe burns.
Avoid contact.



Shock or electrocution hazard.



WARNING: Batteries emit hydrogen, which can cause fire or explosion.
NEVER smoke, light a match, or cause a spark during operation or charging.
ALWAYS charge in a well-ventilated area away from open flame.

GENERAL

- **ALWAYS** read and understand all instructions before installing or charging batteries.
- **NEVER** attempt to install or charge batteries unless you have been trained to do so.
- **NEVER** allow an untrained person to install or charge batteries.
- **ALWAYS** remove all jewelry when working on or near the batteries.
- **ALWAYS** turn off all switches during installation and service.
- **ALWAYS** disconnect the battery leads before performing any service or repair.
- **ALWAYS** wear eye protection and protective clothing to avoid contact with battery acid.
- **NEVER** incinerate the battery even if it's severely damaged or worn out. The battery can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when the battery is burned.

• IF CONTACT WITH BATTERY CONTENTS OCCURS,

follow these instructions:

- SKIN – rinse area with mild soap and water.
- EYES – Flush with water for 15 minutes or until irritation ceases.
- INTERNAL – Drink water or milk. Follow with Milk of Magnesia, beaten egg or vegetable oil. Call a physician immediately.
- Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation. Provide fresh air. Seek medical attention if the symptoms persist.

- **NEVER** lay anything on top of batteries as arcing may occur.
- **ALWAYS** use the battery charger provided with this machine which is specifically designed to charge its 12V AGM battery system.
- **NEVER** splash or immerse the battery with water or any other liquid.
- **NEVER** store or use the machine and battery where the temperature exceeds 105°F (40°C).
- **NEVER** use a battery that has a cracked case or is damaged in any way. Damaged batteries should be returned to a service center for recycling.
- **NEVER** allow metal objects to touch the exposed battery terminals.
- **NEVER** store battery with places with loose metal objects.
- **ALWAYS** properly protect battery from short circuit if transporting for commerce or on airplanes.

BATTERY INSTALLATION

- **ALWAYS** use only the 12V AGM batteries designed for this machine.

BATTERY CHARGING

- **ALWAYS** read instructions on charger carefully.
- **ALWAYS** use the NSS supplied charger with proper voltage rating.
- **ALWAYS** recharge the batteries after each use, leave the charger plugged into the wall outlet when the machine is not in use.
- **ALWAYS** recharge the battery until the green LED on the battery charger is lit.

ALL REPAIR SERVICE MUST BE PERFORMED BY AN NSS AUTHORIZED DISTRIBUTOR / SERVICE STATION USING ONLY NSS ORIGINAL EQUIPMENT PARTS.

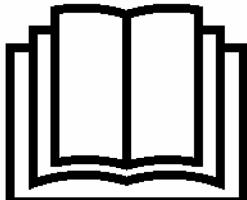
SAVE THESE INSTRUCTIONS

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE LA SEGURIDAD

EQUIPO ACCIONADO CON BATERÍAS CON CARGADORES A BORDO



ADVERTENCIA: No seguir estas instrucciones podría causar lesiones personales al operador de la máquina o a quienes lo rodean.



Lea y comprenda todas las instrucciones antes de instalar o cambiar las baterías.



No fume ni encienda fuego o chispas mientras trabaja con las baterías.



Contiene ácido. Evite el contacto.



Veneno. Causa quemaduras graves. Evite el contacto.



Peligro de descarga eléctrica o electrocución.



ADVERTENCIA: Las baterías emiten hidrógeno, el cual puede causar incendios o explosiones. **NUNCA** fume, encienda un fósforo o cause una chispa durante la operación o carga.

Cargue **SIEMPRE** en un área bien ventilada lejos del fuego.

ASPECTOS GENERALES

- **SIEMPRE** lea y comprenda todas las instrucciones antes de instalar o cambiar las baterías.
- **NUNCA** intente instalar o cambiar las baterías a menos que se le haya capacitado para hacerlo.
- **NUNCA** permita que una persona sin capacitación instale o cargue baterías.
- Quítese **SIEMPRE** todas las joyas al trabajar en o cerca de las baterías.
- Apague **SIEMPRE** todos los interruptores durante la instalación y el mantenimiento.
- Desconecte **SIEMPRE** los cables de la batería antes de realizar cualquier mantenimiento o reparación.
- Usa **SIEMPRE** protección para los ojos y vestuario de protección para evitar el contacto con el ácido de la batería.
- **NUNCA** incinere la batería, incluso si está muy dañada o gastada. La batería puede explotar en caso de incendio. Se crean humos y materiales tóxicos cuando se quema la batería.

• SI ENTRA EN CONTACTO CON EL ÁCIDO DE LA BATERÍA, siga estas instrucciones:

- PIEL – enjuague el área con agua.
- OJOS – enjuague con abundante agua durante 15 minutos.
- ÓRGANOS INTERNOS – beba agua o leche. Continúe con leche de magnesia, huevos batidos o aceite vegetal. Llame a un médico inmediatamente.
- El contenido de las celdas de batería abiertas puede causar irritación respiratoria. Proporcione aire fresco. Busque atención médica si los síntomas persisten.

- **NUNCA** deje nada sobre las baterías ya que se puede formar un arco.
- **SIEMPRE** use el cargador de batería provisto con esta máquina que está diseñado específicamente para cargar su sistema de batería de 12V AGM.
- **NUNCA** salpique ni sumerja la batería en agua o cualquier otro líquido.
- **NUNCA** almacene o use la máquina y la batería donde la temperatura excede los 105°F (40°C).
- **NUNCA** use una batería que tenga la carcasa rajada o que esté dañada de alguna manera. Las baterías dañadas deben devolverse a un centro de servicio para su reciclaje.
- **NUNCA** permita que objetos metálicos toquen los terminales expuestos de la batería.
- **NUNCA** guarde la batería en lugares con objetos metálicos sueltos.
- **SIEMPRE** proteja adecuadamente la batería contra cortocircuitos si la transporta para el comercio o en aviones.

INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

- **SIEMPRE** use solo las baterías AGM de 12V diseñadas para esta máquina.

CARGA DE LA BATERÍA

- **SIEMPRE** lea cuidadosamente las instrucciones del cargador.
- Use **SIEMPRE** el cargador suministrado por NSS con el voltaje adecuado.
- **SIEMPRE** cargue las baterías después de cada uso, deje el cargador enchufado a la toma de corriente cuando la máquina no esté en uso.
- **SIEMPRE** recargue la batería hasta que se encienda el LED verde del cargador de batería.

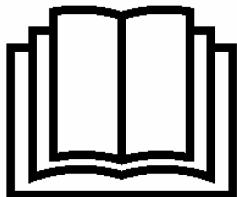
TODO EL SERVICIO DE REPARACIÓN DEBE SER REALIZADO POR UN DISTRIBUIDOR AUTORIZADO POR NSS / ESTACIÓN DE SERVICIO UTILIZANDO ÚNICAMENTE PIEZAS DE EQUIPO ORIGINAL DE NSS.

GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

ÉQUIPEMENT DE PILES AVEC À SON BORD CHARGEURS DE BATTERIE

AVERTISSEMENT: Le non-respect de ces instructions peut causer des blessures à l'opérateur de la machine ou des passants.



Lire et comprendre toutes les instructions avant d'installer ou de charger les batteries.



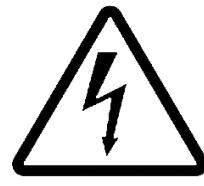
Non fumeur flammes ou des étincelles lorsque vous travaillez avec les batteries.



Contient de l'acide. éviter tout contact.



Poison. Provoque des brûlures graves. Eviter le contact.



Risque de choc ou d'électrocution.



AVERTISSEMENT: Les batteries dégagent de l'hydrogène, ce qui peut provoquer un incendie ou une explosion.

NE JAMAIS fumer, allumer une allumette ou provoquer une étincelle pendant le fonctionnement ou le chargement.

TOUJOURS charger dans un endroit bien aéré, loin de toute flamme.

GENERAL

- **TOUJOURS** lire et comprendre toutes les instructions avant d'installer ou de charger les batteries.
- **NE JAMAIS** tenter d'installer ou de charger les batteries, sauf si vous avez été formé pour le faire.
- **NE JAMAIS** laisser une personne non formée à installer ou de charger les batteries.
- **TOUJOURS** retirer tous les bijoux lorsque vous travaillez sur ou près des batteries.
- **TOUJOURS** éteindre tous les commutateurs lors de l'installation et le service.
- **TOUJOURS** débrancher les câbles de batterie avant d'effectuer tout entretien ou réparation.
- **TOUJOURS** porter des lunettes de protection et des vêtements de protection pour éviter tout contact avec de l'acide de batterie.
- **NE JAMAIS** incinérer la batterie même si elle est gravement endommagée ou usée. La batterie peut exploser dans un incendie. Des vapeurs et des matériaux toxiques sont créés lorsque la batterie brûle.
- **SI CONTACT AVEC L'ACIDE piles,** suivez ces instructions:

- PEAU – Rincer la zone avec de l'eau.
- YEUX – Rincer à l'eau pendant 15 minutes.
- INTERNE – Buvez de l'eau ou du lait. Suivez avec du lait de magnésie, un œuf battu ou de l'huile végétale. Appeler immédiatement un médecin.
- Le contenu des cellules de batterie ouvertes peut provoquer une irritation respiratoire. Fournissez de l'air frais. Consulter un médecin si les symptômes persistent.

- **NE JAMAIS** rien poser sur le dessus de piles arc électrique peut se produire

• Utilisez **TOUJOURS** le chargeur de batterie fourni avec cette machine, spécialement conçu pour charger son système de batterie 12V AGM.

• **NE JAMAIS** éclabousser ou plonger la batterie dans de l'eau ou tout autre liquide.

• **NE JAMAIS** entreposer ou utiliser la machine et la batterie à un endroit où la température dépasse 105°F (40°C).

• **NE JAMAIS** utiliser une batterie dont le boîtier est fissuré ou endommagé de quelque façon que ce soit. Les batteries endommagées doivent être retournées à un centre de service pour recyclage.

• **NE JAMAIS** laisser des objets métalliques toucher les bornes exposées de la batterie.

• **NE JAMAIS** stocker la batterie dans des endroits contenant des objets métalliques en vrac.

• Protégez **TOUJOURS** correctement la batterie contre les courts-circuits en cas de transport pour le commerce ou dans les avions.

INSTALLATION DES PILES

- N'utilisez **TOUJOURS** que les batteries 12V AGM conçues pour cette machine.

CHARGE DE LA BATTERIE

- **TOUJOURS** lisez les instructions sur le chargeur avec soin.

• **TOUJOURS** utiliser le NSS fourni chargeur avec la tension nominale correcte.

• **TOUJOURS** recharger les batteries après chaque utilisation, laisser le chargeur branché sur la prise murale lorsque la machine n'est pas utilisée.

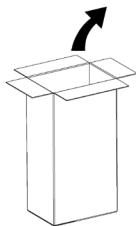
• Rechargez **TOUJOURS** la batterie jusqu'à ce que le voyant vert du chargeur de batterie soit allumé.

TOUT SERVICE DE RÉPARATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN DISTRIBUTEUR AGRÉÉ NSS / STATION DE SERVICE UTILISANT UNIQUEMENT DES PIÈCES D'ÉQUIPEMENT D'ORIGINE NSS.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

TABLE OF CONTENTS

1 Installation
Instructions

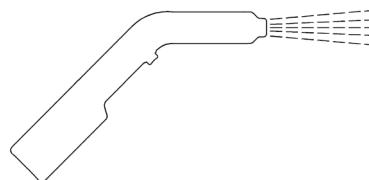


p2

2 Machine
Components

p3

3 Operating
Instructions



p4

4 User-Maintenance
Instructions

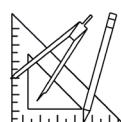


p6

5 Replacement Parts

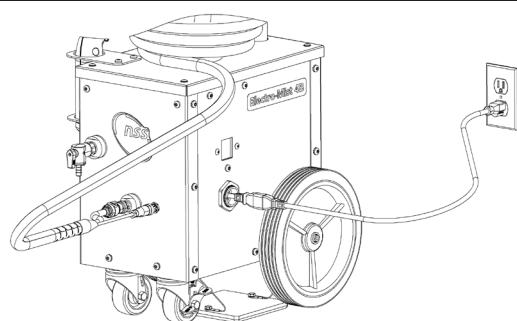
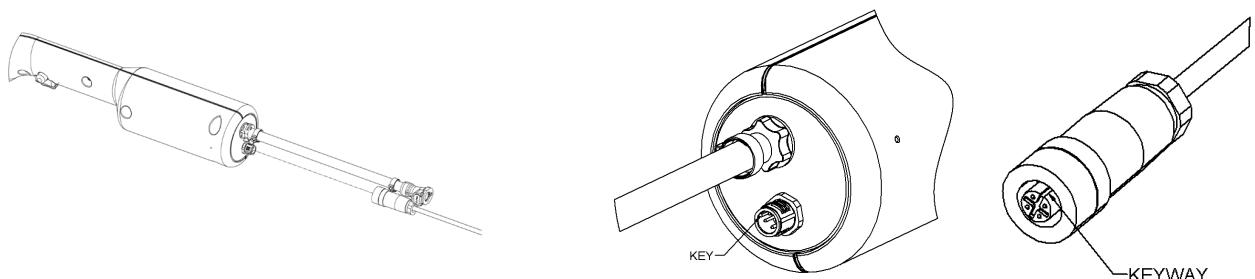
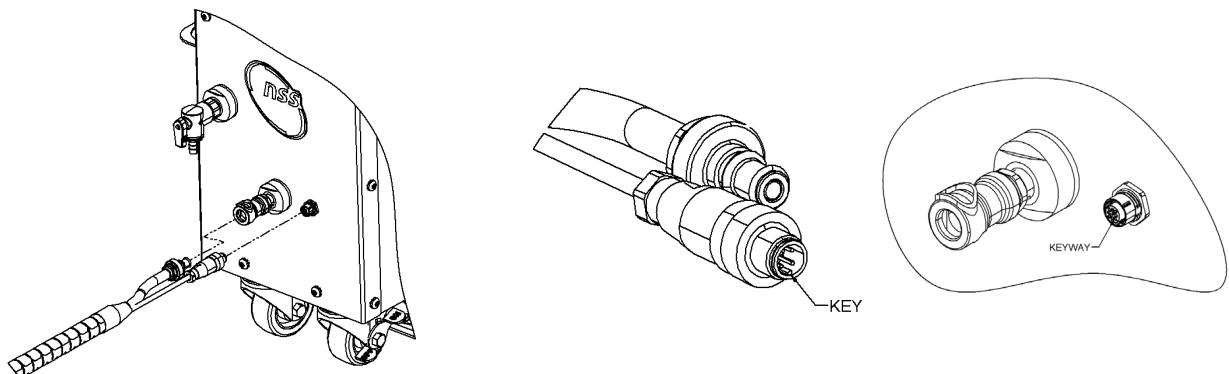
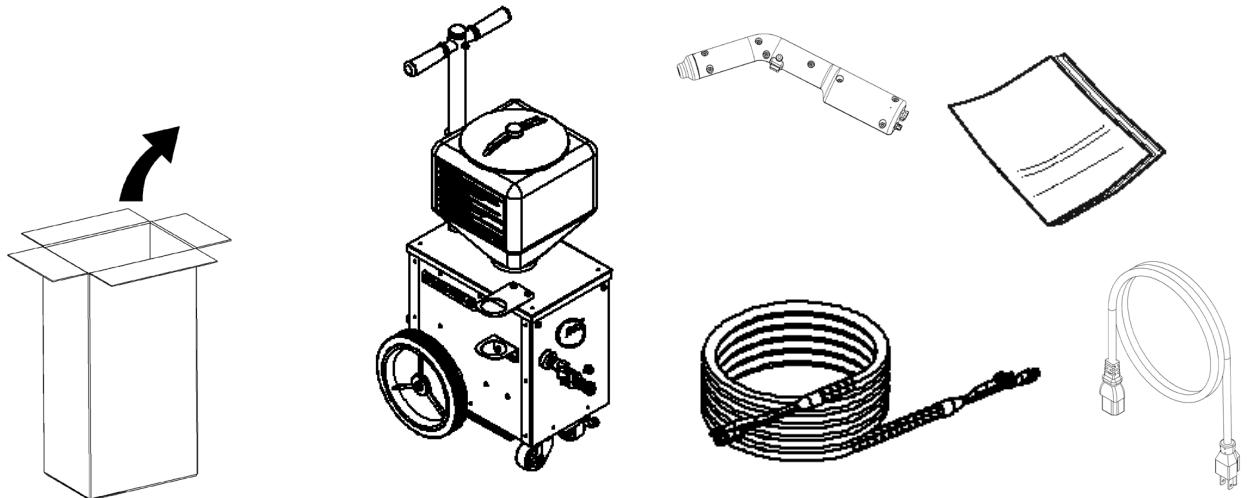
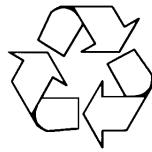
p9

6 Specifications

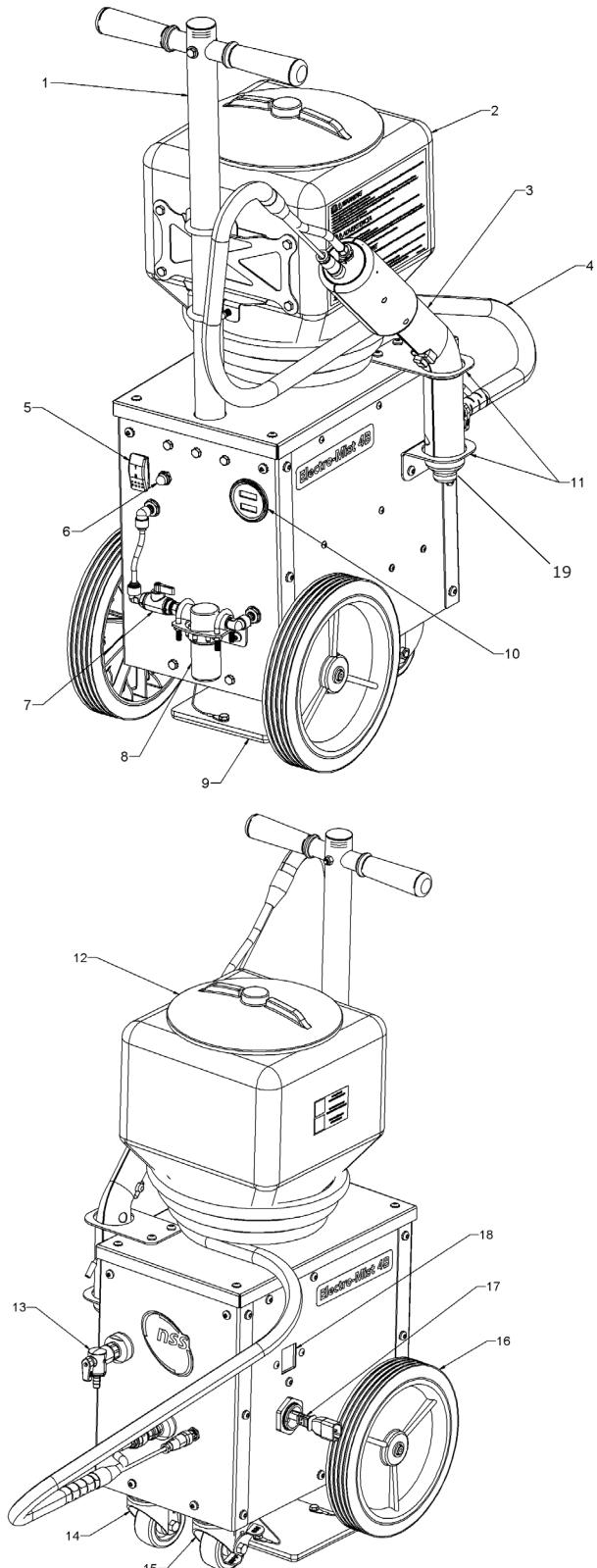


p10

1 Installation Instructions

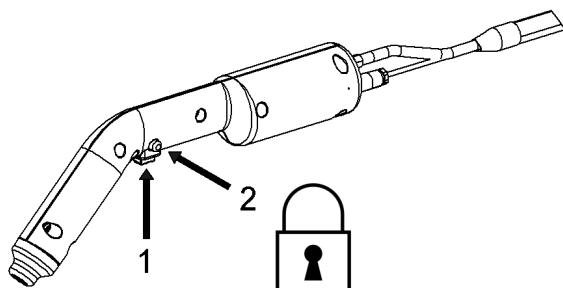
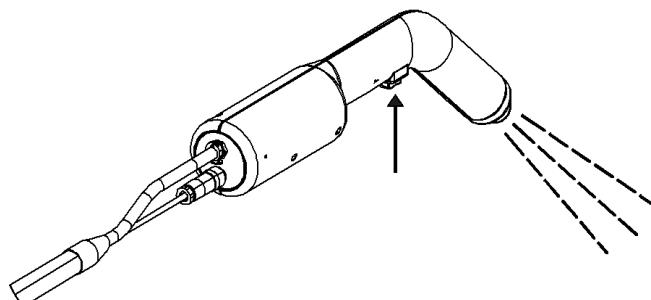
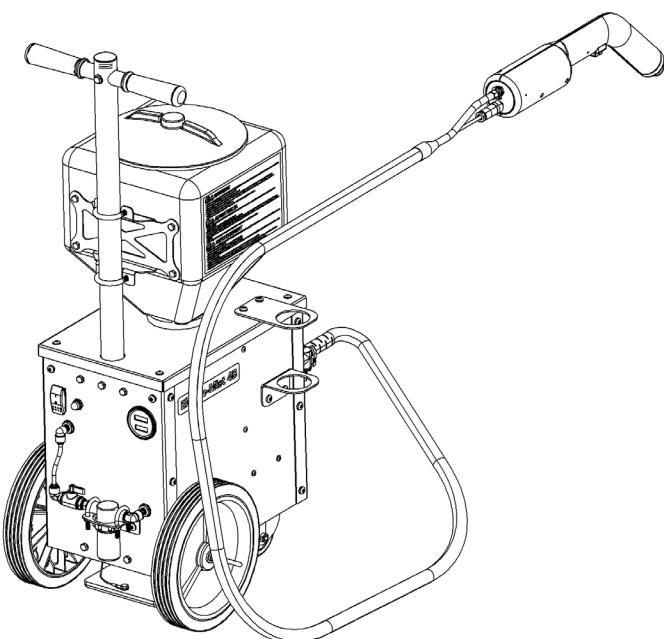
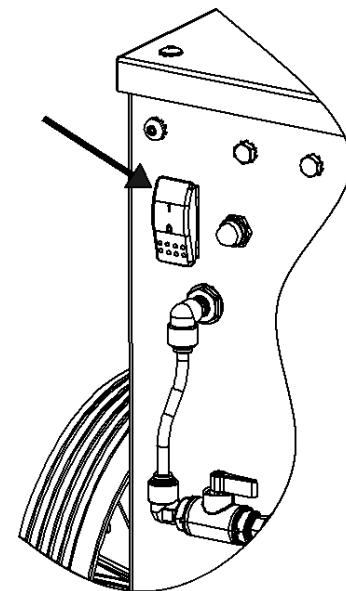
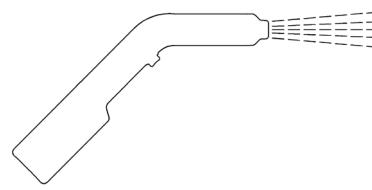
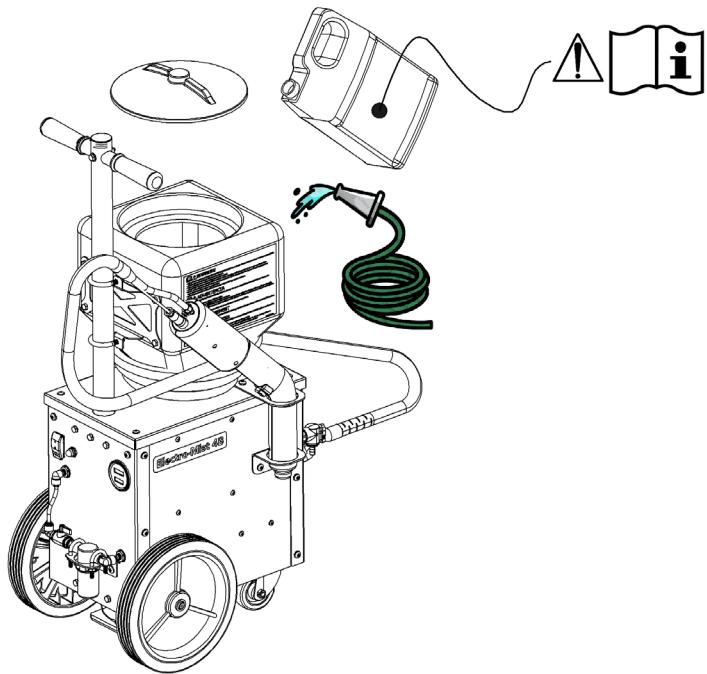


2 Machine Components

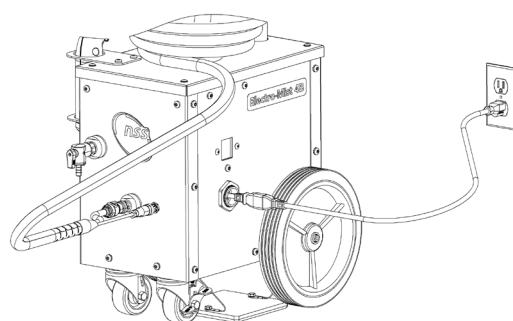
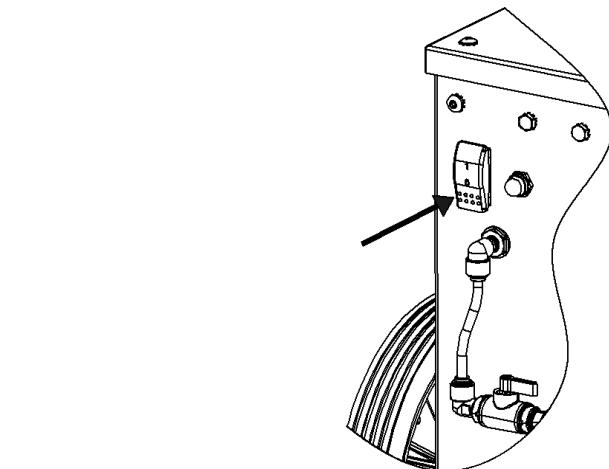
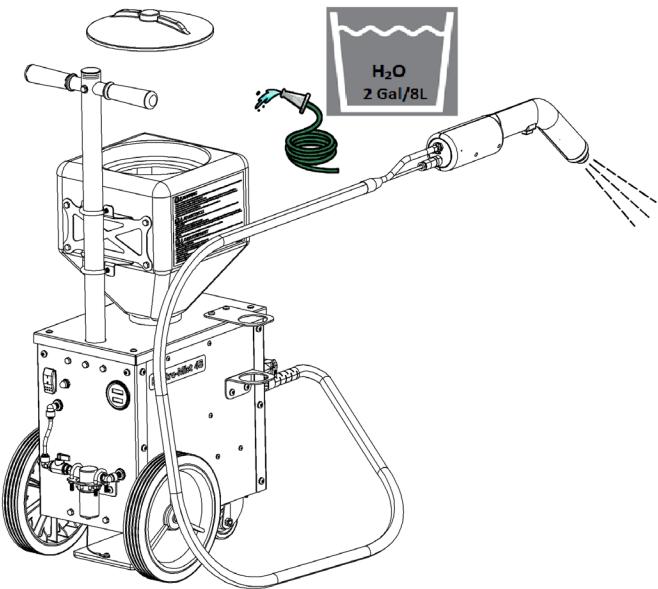
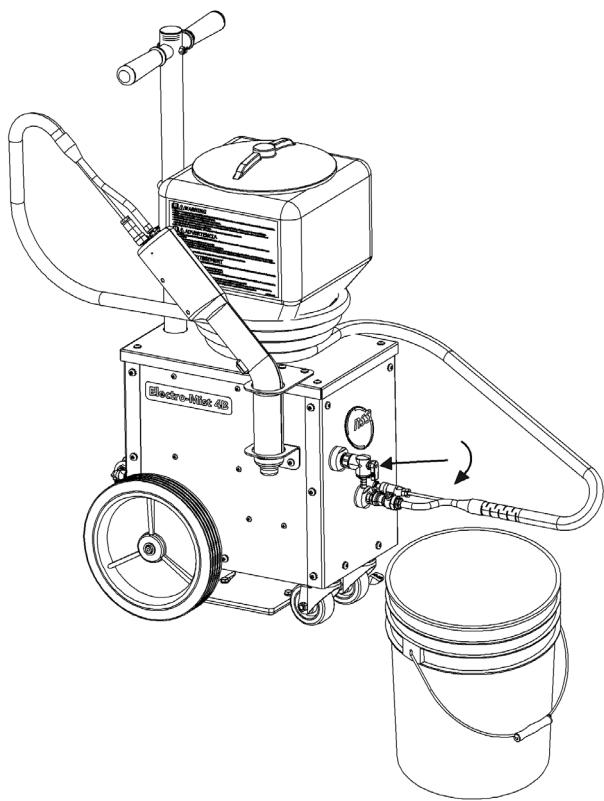
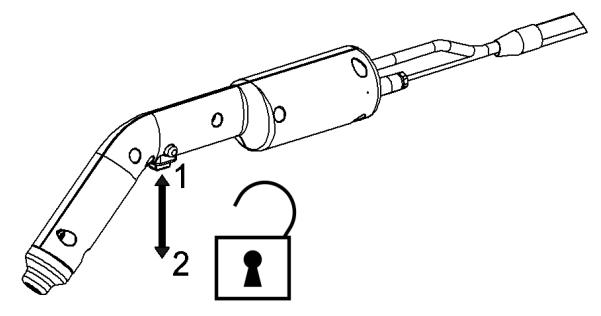


1. Machine handle / Mango de la máquina / Poignée de machine
2. Solution tank / Tanque de solución / Solución de tanque
3. HV spray wand / Varilla rociadora de alto voltaje / Lance de pulvérisation haute tension
4. 10ft long wand hose assembly / Conjunto de manguera de varilla de 10 pies de largo / Ensemble de tuyau flexible de 10 pieds de long
5. Machine power switch / Interruptor de encendido de la máquina / Interrupteur d'alimentation de la machine
6. 3A circuit breaker / Disyuntor de 3 amperios / Disjoncteur 3 ampères
7. Strainer ball valve / Válvula de bola de filtro / Vanne à bille crépine
8. Solution strainer / Colador de solución / Filtre à solution
9. Contact plate / Placa de contacto / Plaque de contact
10. Battery gauge & hour meter / Indicador de batería y contador de horas / Jauge de batterie et compteur horaire
11. Spray wand storage / Almacenamiento de varillas de pulverización / Stockage de la baguette de pulvérisation
12. Solution tank fill port / Puerto de llenado del tanque de solución / Orifice de remplissage du réservoir de solution
13. Solution tank drain valve / Válvula de drenaje del tanque de solución / Vanne de vidange du réservoir de solution
14. Swivel caster / Rueda giratoria con vástago / Roulette pivotante à tige
15. Swivel caster with lock / Rueda giratoria con vástago con bloqueo de rueda / Roulette pivotante avec blocage de roue
16. Rear wheel / Rueda trasera / Roue arrière
17. Battery charger power cord / Cargador de batería Cable de alimentación de CA / Chargeur de batterie Cordon d'alimentation CA
18. Battery charger display window / Ventana de visualización del cargador de batería / Fenêtre d'affichage du chargeur de batterie
19. Spray tip guard / protection de buse de pulvérisation / protector de boquilla de pulverización

3 Operating Instructions



3 Operating Instructions cont.



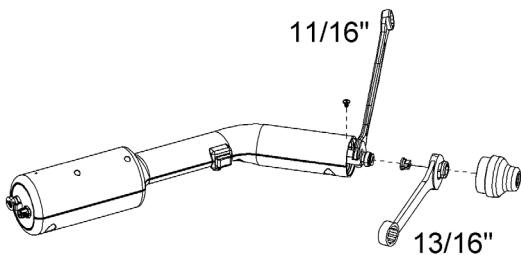


Daily Maintenance

Wipe off caster wheels and bottom of the contact plate.
Inspect all hoses and cables for wear or damage.
Check solution strainer and clean out filter if required.
Inspect wand for any damage or wear.
Rinse out the machine by running water only through the lines and wand spray tip.
ALWAYS plug the battery charger into a wall outlet after using machine.

Monthly Maintenance

Make sure all Daily Maintenance was done.
Wipe entire machine down with a cloth. **NEVER** spray this machine down with water.
Inspect casters and make sure they rotate and swivel freely.
Inspect caster lock. Make sure it engages in both the "ON" and "OFF" positions.
Inspect wheels and make sure they rotate freely.
Inspect and thoroughly clean and rinse out the solution tank. Rinse out using the drain valve on the machine and empty into a bucket or a suitable drainage sink.
Using water only, test the spray pattern of the wand spray tip. Clear any clogs in the spray tip as needed.
Inspect the ground plate. Make sure the lanyard cables are securely attached to both the machine and the ground plate.
Inspect all fluid lines and connectors. Make sure they are all free of leaks.

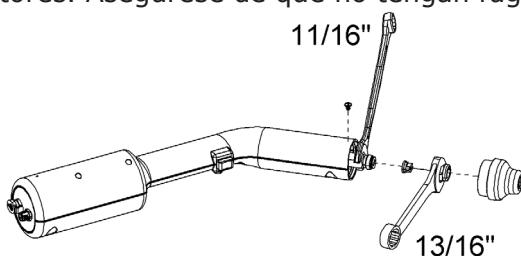


Mantenimiento diario

Limpie las ruedas giratorias y la parte inferior de la placa de contacto.
Inspeccione todas las mangueras y cables en busca de desgaste o daños.
Revise el colador de la solución y limpie el filtro si es necesario.
Inspeccione la varilla rociadora en busca de daños o desgaste.
Enjuague el tanque de la máquina y las líneas hidráulicas haciendo correr agua solo a través de las líneas y la boquilla de pulverización de la varilla.
SIEMPRE enchufe el cargador de batería en un tomacorriente de pared después de usar la máquina.

Mantenimiento mensual

Asegúrese de que se haya realizado todo el mantenimiento diario.
Limpia toda la máquina con un paño. NUNCA rocíe esta máquina con agua.
Inspeccione las ruedas y asegúrese de que giren y giren libremente.
Inspeccione el bloqueo de las ruedas. Asegúrese de que se enganche en las posiciones "ON" y "OFF".
Inspeccione las ruedas y asegúrese de que giren libremente.
Inspeccione, limpíe a fondo y enjuague el tanque de solución. Enjuague con la válvula de drenaje de la máquina y vacíe en un balde o en un fregadero de drenaje adecuado.
Con solo agua, pruebe el patrón de rociado de la punta de rociado de la varilla. Elimine cualquier obstrucción en la boquilla de pulverización según sea necesario.
Inspeccione la placa de tierra. Asegúrese de que los cables del cordón estén bien conectados tanto a la máquina como a la placa de tierra.
Inspeccione todas las líneas de fluido y conectores. Asegúrese de que no tengan fugas.



Entretien quotidien de la machine

Essuyez les roulettes et le bas de la plaque de contact.

Inspectez tous les tuyaux et câbles pour détecter toute trace d'usure ou de dommage.

Vérifiez la crêpine de solution et nettoyez le filtre si nécessaire.

Inspectez la lance de pulvérisation pour tout dommage ou usure.

Rincez le réservoir de la machine et les conduites hydrauliques en faisant couler de l'eau uniquement à travers les conduites et la buse de pulvérisation.

Branchez TOUJOURS le chargeur de batterie dans une prise murale après avoir utilisé la machine.

Maintenance mensuelle de la machine

Assurez-vous que toute la maintenance quotidienne a été effectuée.

Essuyez toute la machine avec un chiffon. NE JAMAIS vaporiser cette machine avec de l'eau.

Inspectez les roulettes et assurez-vous qu'elles tournent et pivotent librement.

Inspectez le verrou de roulette. Assurez-vous qu'il s'engage à la fois dans les positions «ON» et «OFF».

Inspectez les roues et assurez-vous qu'elles tournent librement.

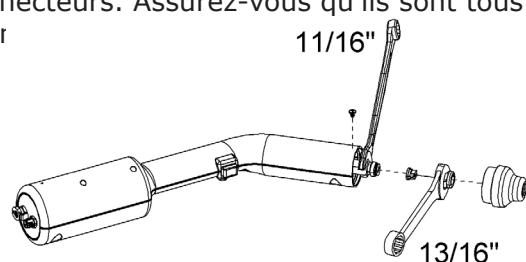
Inspectez et nettoyez et rincez complètement le réservoir de solution. Rincer à l'aide du robinet de vidange de la machine et vider dans un seau ou un évier de drainage approprié.

En utilisant uniquement de l'eau, testez le motif de pulvérisation de la buse de pulvérisation.

Nettoyez les obstructions de la buse de pulvérisation au besoin.

Inspectez la plaque de terre. Assurez-vous que les câbles de la longe sont solidement fixés à la fois à la machine et à la plaque de mise à la terre.

Inspectez toutes les conduites de fluide et les connecteurs. Assurez-vous qu'ils sont tous exer



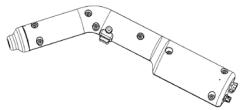
TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
No spray or inconsistent spray.	Machine not turn on.	Turn on machine's power switch.
	Battery depleted.	Recharge battery.
	Battery life exceeded.	Replace battery. Reference Parts manual.
	Cable connector on the wand hose loose.	Check connection at the machine and at the wand
	3A circuit breaker tripped.	reset the circuit breaker.
	Leak in the fluid line.	Inspect all fittings and lines for leaks.
	Spray tip or spray tip screen, is clogged.	Turn off the machine. Remove and clean spray tip and spray tip screen.
	Air in lines after running empty.	Switch wand on and off to bleed air
	Rear strainer is clogged.	remove and clean strainer.
	Control board failure.	Call your local service center.
	Pump failure.	Call your local service center.
Spray is not adequately charged.	Contact plate not contacting the floor.	Remove any obstruction preventing contact with the floor, and/or clean contact plate and caster wheels.
	Contact plate missing.	Call your local service center.
	Contact plate cable fasteners loose.	Tighten fasteners.
	HV board failure.	Call your local service center.

User-Maintenance Instructions - User Servicing

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS			DÉPANNAGE		
Problema	Causa	Solución	Problème	Cause	Solution
No rocía fluido de la varilla rociadora.	La máquina no está encendida.	Encienda el interruptor de encendido de la máquina.	Ne projette pas de liquide hors de la lance de pulvérisation.	La machine n'est pas allumée.	Allumez l'interrupteur d'alimentation de la machine.
	La batería está agotada de voltaje.	recargar la bateria.		La batterie est déchargée de tension.	recharger la batterie.
	Se acabó la vida de la batería.	Reemplazar la batería. Manual de piezas de referencia.		La vie de la batterie est terminée.	Remplacer la batterie. Manuel des pièces de référence.
	Conectores de cable en la manguera de la varilla sueltos.	Verifique la conexión en la máquina y en la varilla		Connecteurs de câble sur le tuyau de la lance desserrés.	Vérifiez la connexion à la machine et à la baguette
	Se disparó el disyuntor de 3A.	restablecer el disyuntor.		Disjoncteur 3A déclenché.	réinitialiser le disjoncteur.
	Fuga en la línea de fluido.	Inspeccione todos los accesorios y líneas para detectar fugas.		Fuite dans la conduite de fluide.	Inspectez tous les raccords et conduites pour détecter les fuites.
	La boquilla de pulverización o la pantalla de la boquilla de pulverización están obstruidas.	Apague la máquina. Retire y limpие la boquilla de pulverización y la pantalla de la boquilla de pulverización.		La buse de pulvérisation ou le tamis de la buse de pulvérisation sont obstrués.	Éteignez la machine. Retirer et nettoyer la buse de pulvérisation et le tamis de la buse de pulvérisation.
	Air dans les conduites après avoir été vide.	Enciende y apaga la varita para purgar el aire.		Aire en las líneas después de funcionar en vacío.	Allumer et éteindre la baguette pour purger l'air.
	La crépine arriére est obstruée.	Retire y limpие el colador.		El colador trasero está obstruido.	retirer et nettoyer la crépine.
	Fallo del tablero de control.	Llame a su centro de servicio local.		Panne de la carte de contrôle.	Appelez votre centre de service local.
El spray no tiene la carga eléctrica adecuada.	Fallo de la bomba.	Llame a su centro de servicio local.	Le spray n'est pas suffisamment chargé électriquement.	Panne de pompe.	Appelez votre centre de service local.
	La placa de contacto no toca el suelo.	Retire cualquier obstrucción que impida el contacto con el piso y / o limpíe la placa de contacto y las ruedas giratorias.		La plaque de contact n'est pas en contact avec le sol.	Retirez toute obstruction empêchant le contact avec le sol et / ou nettoyez la plaque de contact et les roulettes.
	Falta la placa de contacto.	Llame a su centro de servicio local.		La plaque de contact est manquante.	Appelez votre centre de service local.
	Los sujetadores de cable de la placa de contacto están sueltos.	Apriete los sujetadores.		Les attaches des câbles de la plaque de contact sont desserrées.	Serrez les attaches.
Fallo de la placa HV.	Llame a su centro de servicio local.		Panne de la carte HV.		Appelez votre centre de service local.

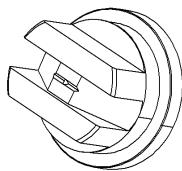
Any other servicing should be performed by an authorized NSS Service Representative.



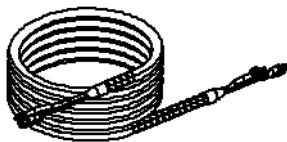
NSS #4997009



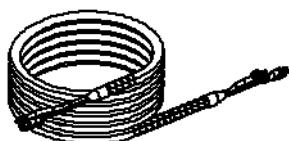
**NSS #6495701 120 V
NSS #6495711 230 V**



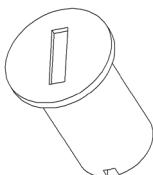
**NSS #4996501 (Standard)
NSS #4996871 (Included finer mist)**



**NSS #4996859 (10ft long - Standard)
NSS #4996869 (50ft long, hose only - Optional)**



NSS #4996009 (50ft long with cord hanger - Optional)

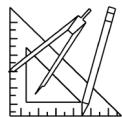


NSS #4996341 (Wand tip filter with check valve)



NSS #3393611 (Solution strainer filter screen)

For After Sales Service, contact your local NSS Distributor.

6

SPECIFICATIONS

		4904950	4904951
	V	12VDC 100-120VAC	12VDC 220-240VAC
	Hz	50/60	50/60
	W	6	6
	kg (lb)	23 (50)	23 (50)
	°C (°F)	40 (104)	40 (104)
Electrical Protective Class		I	I
ISO 11201			
	dB(A)	52	52



NSS Enterprises, Inc.
3115 Frenchmens Road
Toledo, OH 43607-2958
USA

(800) 677-1663
(419) 531-3761

mailus@nss.com
www.nss.com